

IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA
ETXEITA, GETXOKO UDALEKO
IDAZKARI NAGUSIAK

IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA
ETXEITA, SECRETARIO GENERAL
DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO.

*ZIURTATZEN DUT: Getxoko Udaleko
Toki Gobernuko Batzarrak 2024ko
martxoaren 19an egindako ohiko
bileran, besteak beste, honako hau
erabaki duela:*

*CERTIFICO: Que la Junta de Gobierno
Local del Ayuntamiento de Getxo, en
sesión ordinaria celebrada el día 19 de
marzo de 2024, adoptó, entre otros, el
siguiente acuerdo:*

**54.- 2024 URTEAN, GETXOKO UDALAK
EUSKARAREN ERABILERA ETA
EZAGUTZA SUSTATZEKO
ESKaintzen dituen laguntzen
deialdearen proposamena
ONARTZEA.**

**54.- APROBACIÓN DE LA
CONVOCATORIA DE AYUDAS PARA
EL 2024 QUE EL AYUNTAMIENTO DE
GETXO OFRECE CON EL OBJETIVO DE
FOMENTAR E USO Y CONOCIMIENTO
DEL EUSKERA.**

Euskera arloen zinegotzi arduradunak
proposatuta, erabaki hau hartu da:

A propuesta de la concejala responsable del
Área de Euskera, se acordó:

1.- 2024 urtean, Getxoko Udalak euskararen
erabilera eta ezagutza sustatzeko eskaintzen
dituen laguntzen deialdia onartzea.

1.- Aprobar la convocatoria de ayudas para
el 2024 que el Ayuntamiento de Getxo
ofrece con el objetivo de fomentar el uso y el
conocimiento del euskera.

2.- Euskara ikasteko eta euskara sustatzeko
helburuarekin, Udalak **gizabanakoei** ematen
dizkien dirulaguntzetarako, 2024. urtean,
50.577,5 euroko diru-gastua baimentzea.
Honako hauek dira Getxoko Udalak
onartzen dituen laguntzak eta bakoitzak
duen kreditua:

2.- Autorizar, para el año 2024, el gasto de
50.577,5 euros, de cara a la concesión de
subvenciones de cara al aprendizaje del
euskera **a particulares**. Las ayudas que se
aprueban y los créditos presupuestarios
correspondientes son los siguientes:

1. Euskara ikasteko dirulaguntzak
baliabide ekonomiko nahikorik ez dutela
frogatzen duten getxotarrentzat: 27.687,5
euro.
2. Euskara ikasteko dirulaguntzak: 6-15
urte arteko ume eta gazteentzat: 16.590
euro.
3. Euskara ikasteko dirulaguntzak

1. Ayudas para aprender euskera para
los/as getxotarras con recursos
económicos insuficientes: 27.687,5 euros.
2. Ayudas para aprender euskera,
dirigidas a niños-as y jóvenes de entre 6-
15 años: 16.590 euros.
3. Ayudas para aprender euskera al
personal del Ayuntamiento y sus entes

udaleko eta bere erakunde
autonomoetako langileentzat eta
zinegotzientzat: 1.050 euro.

4. Laguntzak gidabaimena ateratzeko
azterketa euskaraz egiteagatik: 4.200
euro.
5. Aisialdiko begirale eta zuzendari
agiria lortzeko euskarazko
ikastaroetarako dirulaguntzak: 1.050
euro.

**GUZTIRA.....50.577,5
euro**

Dirulaguntzak Euskara arloak, bere
aurrekontuetan, duen honako partida
honetatik ordainduko dira:
01000/33500/4800000. Bost ildo hauetarako
jartzen den diru-kopurua gainontzeko
ataletako dirulaguntzetarako erabili ahal
izango da aurrekontu-partidan kreditu
nahikoa dagoen bitartean.

3.- Euskara ikasteko eta euskara sustatzeko
helburuarekin, Udalak **enpresei** ematen
dizkien dirulaguntzetarako, 2024. urtean,
7.350 euroko diru-gastua baimentzea.
Honako hauek dira Getxoko Udalak
onartzen duen laguntza-ildoak eta duen
kreditua hauxe da:

1. Dirulaguntzak errotuluak, olanak eta
ibilgailu komertzialak euskaraz
ipintzeko: 7.350 euro.
- GUZTIRA.....7.350
euro**

Dirulaguntza hauek Euskara arloaren partida
honetatik ordainduko dira:
01000/33500/4700000.

Gizabanakoentzako dirulaguntzen partidako
kreditua enpresentzako diru-laguntzetarako

autónomos, así como a corporativos:
1.050 euros

4. Ayudas para la obtención del
permiso de conducir en euskera: 4.200
euros.
5. Ayudas para cursos en euskera de
cara a la obtención del título de
monitor/a y/o director/a de tiempo libre:
1.050 euros.

**TOTAL.....50.577,5
euros**

Estas subvenciones se abonarán con cargo a
la partida 01000/33500/4800000 del área de
Euskera. El crédito consignado para cada
línea de subvención podrá ser utilizado para
la concesión de subvenciones de otras líneas
siempre y cuando exista crédito suficiente
para ello.

3.- Autorizar, para el año 2024 el gasto de
7.350 euros para la concesión de
subvenciones de cara al aprendizaje y
fomento del euskera **a empresas**. La línea de
ayudas que se aprueba y su correspondiente
crédito presupuestario es el siguiente:

1. Ayudas a la rotulación en euskera de
rótulos, toldos y vehículos comerciales:
7.350 euros.
- TOTAL.....7.350
euro**

Estas subvenciones se abonarán con cargo a
la partida 01000/33500/4700000 del área de
Euskera.

El crédito de la partida dirigida a particulares

erabili ahal izango da eta alderantziz, aurrekontu partidan kreditu nahikoa dagoen bitartean. Horretarako, aldeztu aurretik, baimendutako gastua bi partiden artean birbanatzeko Tokiko Gobernu Batzak akordioa egon beharko da.

podrá ser utilizado para subvenciones dirigidas a empresas y viceversa, siempre y cuando exista crédito suficiente para ello. Para ello, y con carácter previo, la Junta de Gobierno Local deberá aprobar el nuevo reparto de crédito entre las dos partidas.

4.- Eskaerak egiteko epe hauek onartzen dira:

4.- Los plazos para presentar las solicitudes serán:

4.1.- Bizkaiko Aldizkari Ofizialean deialdiaren laburpena argitaratu eta biharamunetik hasita **2024ko urriaren 13ra arte** (barne):

- Euskara ikasteko dirulaguntzak baliabide ekonomiko nahikorik ez dutela frogatzen duten getxotarrantzat.
- Euskara ikasteko dirulaguntzak: 6-15 urte arteko ume eta gazteentzat.
- Euskara ikasteko dirulaguntzak udaleko eta bere erakunde autonomoetako langileentzat eta zinegotzientzat.

4.1.- Desde el día siguiente a la publicación del extracto de la convocatoria en el Boletín Oficial de Bizkaia **hasta el 13 de octubre de 2024** (inclusive):

- Ayudas para aprender euskera para getxotarras con escasos recursos económicos.
- Ayudas para aprender euskera para niños-as y jóvenes de entre 6-15 años.
- Ayudas para aprender euskera para empleados/as y concejales/as municipales.

4.2.- Bizkaiko Aldizkari Ofizialean deialdiaren laburpena argitaratu eta biharamunetik hasita **2024ko azaroaren 30era arte** (barne):

- Gidabaimena lortzeko azterketa euskaraz egiteagatik dirulaguntzak gazteentzat.
- Aisialdiko begirale eta zuzendari agiria lortzeko euskarazko ikastaroetarako dirulaguntzak.
- Dirulaguntzak errotuluak, olanak eta ibilgailu komertzialak euskaraz ipintzeko.

4.2.- Desde el día siguiente a la publicación del extracto de la convocatoria en el Boletín Oficial de Bizkaia **hasta el 30 de noviembre de 2024** (inclusive):

- Ayudas a los y las jóvenes para la obtención del permiso de conducir en euskera.
- Ayudas para cursos en euskera de cara a la obtención del título de monitor/a y/o director/a de tiempo libre.
- Ayudas a la rotulación en euskera de rótulos, toldos y vehículos comerciales.

Dirulaguntzen ordainketa erregistroaren hurrenkerari estuki jarraituz burutuko dira, aurrekontuetan kreditu nahikoa dagoen bitartean.

Las ayudas se abonarán por riguroso orden de registro, siempre que exista consignación presupuestaria.

5.- Deialdia Dirulaguntzei buruzko Datu Base Nazionalean erregistratuko da eta web orrian argitaratu.

Deialdiaren laburpena Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da diru-laguntzen basearen bitartez.

Deialdiaren ebazpena ere Diru-laguntzei buruzko Datu Base Nazionalean argitaratuko da, Halaber, Udalaren web gunean ere argitaratuko da.

5- La convocatoria se registrará en la Base de Datos Nacional de Subvenciones y se publicará en la web municipal.

A través de la base nacional de subvenciones, se publicará un extracto de la convocatoria en el Boletín Oficial de Bizkaia.

Asimismo, se publicará la resolución de la convocatoria en la Base de Datos Nacional de Subvenciones, así como en la Web municipal.

Eta horrela jasota geratzeko eta dagozkion ondorioak izateko, Akta oraindik ez dela onartu ohartarazita, ziurtapen hau egin, eta Alkateak ontzat eman ostean sinatu dut, Getxon.

Y para que conste y surta efectos, y con la advertencia de que el Acta todavía no ha sido aprobada, expido la presente certificación, que visada por la Alcaldesa, firmo en Getxo.